

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr, SZ-03NT3F8</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 28.09.2000</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Plenarsaal</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 19:00</b>	<b>Sitzungsende : 22:35</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr
Sitzungsdatum	: 28.09.2000

### Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

**Pfeiler, Brita** **19:00 bis 22:35**  
Verwaltung

**Schlombs, Walter** **19:00 bis 22:35**  
Teilnehmer

**Lücht, Bernd** **19:00 bis 22:35**  
Verwaltung

**Rickers, Holger** **19:00 bis 22:35**  
Teilnehmer

**Algier, Ute** **19:00 bis 22:35**  
Verwaltung

**Reher, Uwe** **19:00 bis 22:35**

**Rapude, Jens** **19:00 bis 22:35**

**Petersen, Peter-Christian** **19:00 bis 22:35**

**Möller, Jörg** **19:00 bis 22:35**

**Mette, Marco** **19:00 bis 22:35**

**Kriese, Tobias** **19:00 bis 22:35**

**Kremer-Cymbala, Reinhard** **19:00 bis 22:35**

**Dreger, Klaus** **19:00 bis 22:35**

**Fischer, Nina** **19:00 bis 22:35**

**Albrecht, Meiken** **19:00 bis 22:35**

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

**Welczek, Andreas von  
Dittmayer, Heino**

**19:00 bis 22:35  
19:00 bis 22:35**

**Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr
Sitzungsdatum	: 28.09.2000

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19:00 Uhr aufgerufen**

**TOP 4 : B00/0436  
Haushalt für das Jahr 2001, hier: Ansätze für das Amt 68**

**TOP 5 : B00/0439  
Haushaltsansätze des Amtes 69 für den Haushalt 2001**

**TOP 6 :  
Haushalt für das Jahr 2001, hier: Ansätze für das Amt 70**

**TOP 7 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 8 :  
Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr
Sitzungsdatum	: 28.09.2000

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die ordnungsgemäße Ladung und die Beschlußfähigkeit mit 11 Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Es werden keine Anträge zur Änderung der Tagesordnung gestellt.

Abstimmungsergebnis zur Tagesordnung: einstimmig

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19:00 Uhr aufgerufen**

Es werden keine Fragen von EinwohnerInnen gestellt.

### **TOP 4: B00/0436 Haushalt für das Jahr 2001, hier: Ansätze für das Amt 68**

Der Ausschuss diskutiert die Vorlage und die nachgesandten Unterlagen.

Herr Schlombs und Herr Rickers beantworten für das Amt 68 die Fragen des Ausschusses.

Herr Berg verlässt um 19.44 Uhr die Sitzung

Der Ausschuss wünscht, dass die in 2000 nicht verbrauchten Mittel zum Klimaschutz auch im Jahr 2001 zur Verfügung stehen.

Anträge zum Fachbereichsbudget

Antrag von Herrn Lange

Haushaltsstelle 8400.52000, die Mittel sollen um 50.000 DM vermindert werden

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, 4 Neinstimmen, keine Enthaltungen damit beschlossen

Abstimmung zum Verwaltungshaushalt mit der Änderung

9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1. Enthaltungen, damit beschlossen.

Anträge zum Vermögenshaushalt

Änderungsvorschlag durch die Verwaltung:

Haushaltsstelle 0600.95000, die Mittel können im Jahr 2001 auf 290.000 DM reduziert werden. Davon sollen 150.000 DM im Haushaltsjahr 2001 kassenwirksam werden, und in den Haushalt 2002 140.000 DM als Verpflichtungsermächtigung eingestellt werden.

Abstimmung dazu 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Haushaltsstelle 0600.95000 die Mittel können entfallen

Abstimmung dazu: 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Antrag Frau Hahn:

Haushaltsstellen 2114.95020, 2203.95020, 2204.95020, 2303.95020 und 2304.95050. Hier sollen in 2001 insgesamt 1.500.000 DM zur Verfügung gestellt werden und der Rest in Höhe von 1.800.000 soll als VE in den Haushalt 2002 eingestellt werden. Die Aufteilung auf die Schulen wird der Verwaltung überlassen.

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

Antrag Herr Lange:

Haushaltsstelle 1300.95000 hier sollen im Haushalt 2001 1.000.000 DM und 3.000.000 im 2002 als VE eingestellt werden

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

Antrag Frau Hahn

Haushaltsstelle 4640.020.95040 die Mittel sollen nicht in den Haushalt 2001 eingestellt werden.

Abstimmung dazu: 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen

Antrag Frau Hahn:

Es sollen folgende Mittel in den Haushalt 2001 eingestellt werden:

Haushaltsstelle	Betrag
2102.95030	50.000 DM
2102.95040	60.000 DM
2104.95000	200.000 DM
2104.95040	50.000 DM
2106.95090	8.000 DM
2107.95020	350.000 DM
2107.95070	85.000 DM
2108.95070	100.000 DM
2108.95090	80.000 DM
2108.95100	75.000 DM
2112.95060	50.000 DM
2112.95070	50.000 DM
2113.95050	60.000 DM
2202.95090	1.300.000 DM
2203.95080	150.000 DM
2301.95060	200.000 DM
2302.95030	50.000 DM
2303.95100	225.000 DM
2702.95000	15.000 DM
2702.95010	70.000 DM
4310.95000	50.000 DM
4330.95010	150.000 DM
4330.95020	150.000 DM
4330.95040	15.000 DM
4360.95030	95.000 DM

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

Abstimmungsergebnis zum Vermögenshaushalt insgesamt: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

#### Anträge zum Investitionsprogramm

Das Investitionsprogramm wird unter Berücksichtigung der im Vermögenshaushalt beschlossenen Änderungen beschlossen.

Abstimmungsergebnis zum Investitionsprogramm insgesamt: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

#### **Beschluss:**

Der Ausschuss für Planung, Bau- und Verkehr bittet den Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft die Mittel für Amt 68

- in den Verwaltungshaushalt gemäß der Anlage 1,
- in den Vermögenshaushalt gemäß der Anlage 2,
- und in das Investitionsprogramm für die Jahre 2002 bis 2004 ff gemäß der Anlage 3

mit den beschlossenen Änderungen einzustellen.

Die Vorlage wurde mit 7 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen

Beschlußkopie an: 20  
68

Dem Protokoll wird die HU-Bau zur Einrichtung Rathaus Norderstedt, einschließlich Säle als Anlage 1 beigefügt.

Die Sitzung wird von 20.35 Uhr bis 20.45 Uhr unterbrochen

**TOP 5: B00/0439**  
**Haushaltsansätze des Amtes 69 für den Haushalt 2001**

Der Ausschuss diskutiert über die Vorlage.

Herr Schlombs, Herr Reher, Herr Möller und Herr Mette beantworten die Fragen des Ausschusses

Der Planungsausschuss geht davon aus, das die Arbeitsaufträge, die von der EGNO an die AG-NoMi gegeben werden, der EGNO in Rechnung gestellt werden.

Änderungen zum Fachbereichsbudget

Die Kosten, die durch das wilhelm.tel durch den Fachbereich 69 B zur Verfügung gestellte Personal entstehen, sollen im Fachbereichsbudget als Einnahmen und Ausgaben im Personalbereich eingestellt werden.

Abstimmung dazu: 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Fachbereichsbudget insgesamt: 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen

Anderungen zum Vermögenshaushalt

Antrag Frau Hahn:

Haushaltsstelle 6303.96020

Die Mittel für die Sanierung von Radwegen, die am Ende des Haushaltsjahres 2000 noch zur Verfügung stehen sind zu übertragen

Abstimmung dazu: 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Antrag Frau Hahn

Haushaltsstelle 2303.96030

Es sollen 10.000 DM in den Vermögenshaushalt eingestellt werden.



Weiterhin sollen im Vermögenshaushalt für die Neugestaltung des Schulhofs am Schulzentrum Süd in 2001 16.000 DM eingestellt werden

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

Änderung des Beschlussvorschlages durch die Verwaltung  
Haushaltsstelle 6324.96010

**Der Ansatz wird im Jahr 2001 auf 430.000 DM reduziert und die Ansätze für die Jahre 2003 und 2004 werden gestrichen. Änderung**

Abstimmung dazu: 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Herr Limbacher stellt den Antrag für die Errichtung eines Zaunes bei der Schule Heidberg 35000 DM zur Verfügung zu stellen

Frau Hahn stellt den Änderungsantrag, dass nicht ein Zaun, sondern eine Hecke errichtet werden soll.

Es wird zuerst über den Änderungsantrag abgestimmt, 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit erübrigt sich eine Abstimmung über den Antrag von Herrn Limbacher

Es sollen 35.000 DM für eine Hecke bei der Schule Heidberg zur Verfügung gestellt werden.

Die Verwaltung wird gebeten, konkrete Vorschläge hierzu dem Ausschuss zu unterbreiten.

Der Fachbereich B bittet, dass folgende Haushaltsstellen in den Vermögenshaushalt eingestellt bzw. die Ansätze geändert werden:

632X.XXXXX:	Erschließung B 224 Planungs- und Baukosten
	2001 800.000 DM
	450.000 DM VE für 2002
	2002 450.000 DM
6300.35000	Erschließungs- bzw. Straßenkostenbeiträge
	Erhöhung des Ansatzes um 870.000 DM auf 1.425.000 DM

Abstimmungsergebnis dazu: 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen.

Abstimmungsergebnis zum Vermögenshaushalt insgesamt: 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen

#### Änderungen zum Investitionsprogramm

Antrag Frau Hahn:

Es sollen im Investitionsprogramm für die Neugestaltung des Schulhofs am Schulzentrum Süd in 2002 34.500 DM eingestellt werden

Abstimmung dazu: 6 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit beschlossen

Der Fachbereich B bittet, dass folgende Haushaltsstellen in den Vermögenshaushalt eingestellt bzw. die Ansätze geändert werden:

632X.XXXXX:	Erschließung B 224 Planungs- und Baukosten	
	2001	800.000 DM
	2002	450.000 DM
6300.35000	Erschließungs- bzw. Straßenkostenbeiträge	
	2001	1.425.000 DM

Abstimmungsergebnis dazu: 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen.

Abstimmungsergebnis zum Investitionsprogramm insgesamt 9 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 1 Enthaltungen, damit beschlossen

### **Beschluss:**

Der Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr nimmt die in den Anlagen 1 – 3 beigefügten Mittelanforderungen des Amtes 69 für den Haushaltsplan 2001 zur Kenntnis und bittet den Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft, die angeforderten Mittel in den Budgethaushalt, den Vermögenshaushalt sowie das Investitionsprogramm einzustellen, unter Berücksichtigung der beschlossenen Änderungen.

Die Vorlage wurde mit 9 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen

Beschlußkopie an: 20  
69

### **TOP 6:**

#### **Haushalt für das Jahr 2001, hier: Ansätze für das Amt 70**

Der Ausschuss diskutiert über die Vorlage.

Herr Schlombs und Herr Süpke beantworten die Fragen des Ausschusses

#### Anträge zum Fachbereichsbudget

Es wird festgestellt, dass der Ansatz im Budgethaushalt für das Bestattungswesen nicht die Ansätze der geänderten Satzung für das Friedhofswesen enthält. Der Bereich wird daher ausgeklammert und soll im Hauptausschuss behandelt werden

Abstimmung dazu: 10 Ja-Stimmen, damit beschlossen.

Frau Slevogt verlässt die Sitzung um 22.07 Uhr

Frau Hahn stellt den Antrag, dass das Fachbereichsbudget Straßenreinigung nicht beraten wird bis das Konzept der geänderten Straßenreinigung vom Ausschuss beschlossen wurde.

Das Einsparpotential soll eindeutig aufgezeigt werden.

Daher wird in der nächsten Sitzung per Dringlichkeit die gesamte Haushaltsvorlage des Amtes 70, inklusive Bestattungswesen, auf die Tagesordnung genommen werden

Abstimmungsergebnis hierzu. 9 Ja-Stimmen, damit beschlossen

Beschlußkopie an: 20  
70

**TOP 7:**  
**Berichte und Anfragen - öffentlich**

Es werden keine Berichte gegeben und Anfragen gestellt.